

Образац - 1

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ:



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

*о пријављеним кандидатима за избор наставника и сарадника у
звање*

I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:
Универзитет Бања Лука

Ужа научна/умјетничка област:
Специфични језици: француски језик

Назив факултета:
Филолошки факултет

Број кандидата који се бирају
1

Број пријављених кандидата
1

Датум и мјесто објављивања конкурса:
Глас Српске, 19/02/2014, н°13.360, str. 27; www.unibl.rs

Састав комисије:
а) Предсједник: проф. др Ненад Крстић
б) Члан: проф. др Веран Станојевић
в) Члан: проф. Др Младен Шукало
г) члан

Пријављени кандидати
Мр Драгана Лукајић

II. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

а) Основни биографски подаци :

Име (име оба родитеља) и презиме:	Драгана (Драго и Боса) Лукајић
Датум и мјесто рођења:	13.01.1972, Бања Лука
Установе у којима је био запослен:	Раднички универзитет у Бањој Луци Француска амбасада, Канцеларија у Бањој Луци Универзитет Бања Лука, Филолошки факултет
Радна мјеста:	Судски тумач и предавач француског језика Преводацац и асистент Асистент, виши асистент
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	/

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Филозофски факултет у Новом Саду
Звање:	Професор француског језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Нови Сад, 1996. година
Просјечна оцјена из цијелог студија:	9,38
Постдипломске студије:	
Назив институције:	Универзитет Женева, Филозофски факултет
Звање:	Магистар
Мјесто и година завршетка:	Женева, 2007. година
Наслов завршног рада:	<i>Une autre approche de l'aspect en serbe basée sur l'analyse comparative avec l'aspect en français : influence du SN et du SP sur l'aspect de la phrase et la perspective aspectuelle</i>

Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	лингвистика
Просјечна оцјена:	5,5 /6
Докторске студије/докторат:	
Назив институције:	
Мјесто и година одбране докторске дисертација:	
Назив докторске дисертације:	
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, година избора)	Филозофски факултет, асистент, 2008 Филозофски факултет, виши асистент 2009

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

<p>Радови прије последњег избора/реизбора (Навести све радове сврстане по категоријама из члана 19. или члана 20.)</p> <p>Dragana Lukajić (2008). “Утицај именичких и приједлошких синтагми на глаголски вид и видску перспективу”, <i>Наука, култура и идеологија</i>, br. 9, t. I, Бања Лука, стр.65-76. (1 бод)</p>
<p>Радови после последњег избора/реизбора (Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодава сврстаних по категоријама из члана 19. или члана 20.)</p> <p>Драгана Лукајић (2013).“Les verbes perfectifs et la télicité en serbe : un exemple des verbes dérivés avec le préfixe <i>po-</i>”, <i>Filolog</i> br. 7, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, стр.90-102. (6 бодова)</p> <p>Резиме : <i>Са Вандлеровим истраживањима, а нарочито истраживањима везаним за глаголску семантику у оквиру генеративне граматике, започетим шездесетих година, појам глаголског вида више није искључиво везан за славенске језике: термини као што су семантички вид, граматички вид, перфективност, имперфективност све више се примјењују међу западним аспектолозима. Ипак, ово ширење видске терминологије није једносмјерно: појам теличности, готово неприсутан међу славистима, почиње да се користи и у истраживањима славенских глагола, првенствено у руском језику. Ово објашњава тенденцију изједначавања перфективног вида славенског глагола, указујући на свршену радњу, са теличношћу. Да бисмо доказали да ова хипотеза у случају српског глагола није валидна, најприје ћемо одредити семантику префикса <i>po-</i>, а потом показати да обилежје ‘+ теличност’, које посједују неки глаголи изведени са овим префиксом, није интегрисан у његову семантику, него је резултат инференцијалног закључивања.</i></p> <p>Драгана Лукајић (2013),).“ Les aspects perfectif et imperfectif en serbe : une opposition morphologique ? ”, Abstracts booklet, 19 th International Congress of Linguists, Geneva, Switzerland, p 420. (3 бода)</p> <p>Резиме : <i>Видска опозиција у славенским језицима најчешће се дефинише као морфолошка опозиција, изражена путем видских парова. Да бисмо испитали у којој мјери ова дефиниција одговара реалности глаголског система српског језика и, шире, славенских језика, биће нам потребно да раздвојимо три појма у овом систему: глаголску лексему (морфологизирани вид), видски пар</i></p>

(морфолошка опозиција) и, на концу, опозицију „перфективност / имперфективност“ (видска опозиција), која доминира цјелокупан глаголски систем српског језика. Сходно овоме, питања на које ћемо покушати одговорити су слиједећа: да ли је видска опозиција превасходно морфолошка опозиција, изражена путем видских парова? Или, пак, перфективност и имперфективност представљају једно семантичко обиљежје, независно од морфолошког кода, па и самим тим, и видског пара? Да бисмо одговорили на ова питања, биће нам потребно да се вратимо на саму генезу глаголског вида и узмемо у обзир резултате дијахроничких истраживања.

Драгана Лукајић (2014). "L'aspect perfectif et la télicité : une comparaison entre les classes verbales en français et en serbe", *Revue du Centre Européen d'Etudes Slaves - Croisements inter-linguistiques franco-slaves*, nr 3. (5 bodova)

<http://etudesslaves.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=730> 8

Резиме :

Проучавање глаголског вида, којим су се дуго времена бавили махом слависти, шири се и на изучавање глаголске семантике неславенских језика, поставши тиме важна област савремених лингвистичких истраживања. У оквиру ових потоњих, посебно мјесто заузима појам теличности, често изједначаван са самим појмом перфективности. Генерализација феномена глаголског вида огледа се и у резултатима истраживања неславенских језика, превасходно базираним на Вандлеровој класификацији глагола. С друге стране, импликација 'теличност → перфективност', која проистиче из примјене Вандлерових критерија, почиње да се примјењује и на истраживања глаголске семантике славенских језика. Циљ овог рада је да, на основу семантичких својстава глагола српског језика, покаже да ова импликација није валидна у српском језику те да раздвоји појам теличности од појма перфективности.

Драгана Лукајић (2014). "Francophonie en République Serbe de Bosnie-Herzégovine. Le Département de langue et de littérature françaises de Banja Luka", *Revue du Centre Européen d'Etudes Slaves - Enseignement du français dans les pays slaves*, nr 3.

(5 бодова)

<http://etudesslaves.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=646>

Резиме

Овај чланак се састоји из два дијела : у првом, циљ ми је да представим положај француског језика у Републици Српској, једном од босанско-херцеговачких ентитета, и, шире, у цијелој Босни и Херцеговини. То ће ми дозволити да се осврнем на « ренесансу » франкофоније у овој регији и представим главне актере за промоцију француског језика : Француска амбасада у Босни и Херцеговини, која дјелује углавном путем Француског института, с једне стране, и државне институције, међу којима је Одсјек за француски језик и књижевност са Универзитета у Бањој Луци, с друге. Начин рада овог Одсјека, потешкоће са којима се сусреће у промоцији француског језика и културе, те могућности које се отварају пред њим представљени су у другом дијелу овог чланка.

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 20

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по

категоријама из члана 21.)
Образовна дјелатност послије последњег избора/реизбора (Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21.)
<ul style="list-style-type: none"> - « La préfixation verbale en serbe: la sémantique et/ou la syntaxe », Докторска школа, Наука о језику, Лејзен, Швајцарска, 31 август– 3 септембар 2009 (3 бода) - Предавач у преводилачким радионицама, Љетна школа, Поатје, јули 2012. године (3 бода) - « L’aspect perfectif et la télicité : une comparaison entre les classes verbales en français et en serbe. », Конференција : <i>Језик и превођење : франкофонија и славенски итинерери</i> , Универзитет Поатје (Француска), јули 2012 (3 бода) - « Francophonie en République Serbe de Bosnie-Herzégovine. Le Département de langue et de littérature françaises de Banja Luka », Конференција : <i>Reception du français dans les pays slaves</i>, Универзитет Поатје (Француска), мај 2013 (3 бода) - Драгана Лукајић (2013), “ Les aspects perfectif et imperfectif en serbe : une opposition morphologique ? ”, 19. <i>Међународни конгрес лингвиста</i>, 21-27. јули 2013, Женева, Швајцарска (3 бода)
УКУПАН БРОЈ БОДОВА:15

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије последњег избора/реизбора (Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22.)
Стручна дјелатност кандидата (послије последњег избора/реизбора) (Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22.)
<ul style="list-style-type: none"> - сарадник међународног пројекта склапања уговора о сарадњи са Универзитетом у Поатјеу, потписаном 2012. године (5 бодова) - члан комисије за полагање специјалистичког испита (1 бод) - предсједник организационог одбора конференције у Бањој Луци, 16. и 17. маја 2014, Филолошки факултет, Студијска група за француски језик и књижевност (2 бода)
УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 8

Други кандидат и сваки наредни ако их има (све поновљено као за првог кандидата)

III. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

Комисија закључује да мр Драгана Лукајић испуњава све услове за избор у звање вишег асистента за ужу научну област Француски језик, предвиђене Законом о високом образовању и Статутом Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци: 1) има научни степен магистра лингвистике, 2) има индекс компетенције 43, 3) њен наставни рад је позитивно оцењен од стране студената (5,00; 4,00).

На основу свега изложеног, Комисија предлаже Изборном већу Филолошког факултета у Бањој Луци да мр Драгану Лукајић изабере у звање вишег асистента за ужу научну област Француски језик и да са њом заснује радни однос у складу са законским одредбама.

Уколико се на Конкурс пријавило више кандидата у Закључном мишљењу обавезно је навести ранг листу свих кандидата са знаком броја освојених бодова, на основу које ће бити формулисан приједлог за избор

У Бањој Луци, 18. 04. 2014. године

Потпис чланова комисије

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____